



Rada  
Evropské unie

Brusel 23. července 2019  
(OR. en)

11435/19

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2019/0156(NLE)**

---

---

ACP 92  
WTO 214  
COAFR 142  
RELEX 738  
UD 215

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	22. července 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 341 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru dohody o hospodářském partnerství zřízeném na základě Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o přijetí protokolu č. 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 341 final.

---

Příloha: COM(2019) 341 final



V Bruselu dne 22.7.2019  
COM(2019) 341 final

2019/0156 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru dohody o hospodářském partnerství zřízeném na základě Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o přijetí protokolu č. 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru dohody o hospodářském partnerství zřízeném Prozatímní dohodou o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o plánované přijetí protokolu č. 1 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Prozatímní dohoda o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé**

Prozatímní dohoda o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána Evropskou unií (dále jen „EU“) dne 28. července 2016<sup>1</sup> a prozatímně se provádí od 15. prosince 2016.

Cílem dohody je a) umožnit Ghaně, aby měla lepší přístup na trh, jež EU nabízí; b) podporovat udržitelný hospodářský rozvoj Ghany a posilovat její postupnou integraci do světového hospodářství; c) vytvořit zónu volného obchodu mezi Evropskou unií a Ghanou na základě společného zájmu prostřednictvím postupné liberalizace obchodu způsobem, jenž je v souladu s použitelnými pravidly Světové obchodní organizace a v souladu se zásadou asymetrie, při zohlednění specifických potřeb a omezení kapacit Ghany, pokud jde o úroveň a načasování závazků; d) stanovit vhodná pravidla pro řešení sporů a e) zavést příslušná institucionální ujednání.

#### **2.2. Výbor dohody o hospodářském partnerství**

Výbor dohody o hospodářském partnerství (dále jen „Výbor EPA“) je subjektem zřízeným v souladu s článkem 73 dohody. Skládá se ze zástupců EU a Ghany (dále jen „smluvní strany“) a předsedají mu společně zástupce EU a zástupce Ghany. Výbor EPA přijímá svůj jednací řád.

Výbor EPA se zabývá všemi záležitostmi, které jsou nutné k provádění dohody, včetně rozvojové spolupráce. Při výkonu svých funkcí může Výbor EPA a) zřizovat zvláštní výbory nebo orgány nezbytné k provádění dohody a dohlížet na ně; b) scházet se v jakémkoli termínu, na němž se smluvní strany dohodnou; c) projednávat jakékoli otázky podle této dohody a přijímat vhodná opatření při výkonu svých funkcí; d) přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení v případech stanovených v dohodě a e) přijímat změny této dohody.

Výbor EPA může tuto dohodu, její provádění, fungování a uplatňování, je-li to nutné, přezkoumat a předložit smluvním stranám odpovídající návrhy na její změnu.

#### **2.3. Zamýšlený akt výboru**

Na příštím zasedání, které se bude konat v roce 2019, má Výbor EPA přijmout rozhodnutí o přijetí protokolu č. 1 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce, na nichž se smluvní strany na technické úrovni dohodly v březnu 2019 (dále jen „zamýšlený akt“).

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1850 ze dne 21. listopadu 2016 o podpisu a prozatímním provádění Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 287, 21.10.2016, s. 1).

Účelem zamýšleného aktu je zavedení společných a vzájemně se uplatňujících pravidel původu.

Dohoda vstoupila v platnost, aniž by společná a vzájemně se uplatňující pravidla původu existovala. Podle článku 14 dohody vypracují smluvní strany pravidla původu „vycházející z pravidel původu podle dohody z Cotonou a vedoucí k jejich zjednodušení s ohledem na rozvojové cíle Ghany“. Tato nová úprava se do dohody začlení rozhodnutím Výboru EPA. Pokud taková úprava neexistuje, použijí se na vývozy z Ghany do Evropské unie ustanovení o pravidlech původu obsažená v příloze II nařízení (EU) 2016/1076<sup>2</sup> (dále jen „nařízení o přístupu na trh“).

### 3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Smluvní strany se v březnu 2019 na technické úrovni dohodly na znění protokolu č. 1 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce. Dohodnutý protokol č. 1 vychází z uzavřeného, avšak zatím neúčinného protokolu č. 1 k Dohodě o hospodářském partnerství mezi státy západní Afriky, Hospodářským společenstvím států západní Afriky (ECOWAS) a Západoafrickou hospodářskou a měnovou unií (WAEMU) na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé<sup>3</sup>, který vychází z dohody z Cotonou. Dohodnutý protokol č. 1 obsahuje řadu změn, jež odrážejí nejnovější vývoj pravidel původu, včetně změn zahrnutých do nedávno uzavřených protokolů o pravidlech původu v rámci dohod o hospodářském partnerství s africkými, karibskými a tichomořskými státy (AKT).

Mezi hlavní podstatné změny patří:

- nahrazení článku 15 nazvaného „Přímá doprava“ článkem nazvaným „Nezměnitelnost“ s cílem umožnit hospodářským subjektům větší flexibilitu, pokud jde o důkazy, které se poskytují celním orgánům země dovozu, jestliže se překládka nebo uskladnění původních produktů v celním skladu uskutečňuje ve třetí zemi,
- zavedení větší flexibility hospodářských subjektů při dodržování požadavků na doklady o původu tím, že registrovaní vývozci mají možnost vydávat prohlášení o původu v obchodních dokladech (tzv. vlastní prohlášení) (článek 17 a „nový“ článek 21). Ghana bude mít pro provádění autocertifikace k dispozici tříleté přechodné období,
- odstranění zastaralých ustanovení:
  - čl. 3 odst. 2 písm. d) a čl. 3 odst. 3 týkajících se požadavků na posádku pro účely definic „jejich plavidel“ a „jejich výrobních plavidel“,
  - čl. 7 odst. 4, článků 21 a 40, čl. 41 odst. 5 a přílohy IX protokolu,
- umožnění regionální kumulace původu s ostatními státy západní Afriky, jež využívají bezcelního přístupu a přístupu nepodléhajícího kvótám na trh EU,
- odchylka ohledně konzervovaného tuňáka a hřbetů z tuňáka poskytnutá na dobu jednoho roku (čl. 41 odst. 9),

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1076 ze dne 8. června 2016 o uplatňování režimu, stanoveného v dohodách zakládajících dohody o hospodářském partnerství nebo vedoucích k jejich založení, na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) (Úř. věst. L 185, 8.7.2016, s. 1).

<sup>3</sup> ST 13370 2014 ADD 1 ze dne 3. prosince 2014.

- aktualizace přílohy II: zahrnutí alkaloidů jiného než rostlinného původu kódu HS 293980; flexibilnější pravidla pro doutníky z tabáku kódu HS 2402 a tabák ke kouření kódu ex 2403; aktualizace popisu kódu HS ex 3002.

Navrhovaný protokol č. 1 o pravidlech původu stanoví další zjednodušení a flexibilitu určitých pravidel původu a díky příznivým pravidlům pro kumulaci rovněž podporuje udržitelný hospodářský rozvoj Ghany a regionální integraci.

Zamýšlený akt umožní prostřednictvím příznivějších a vzájemně se uplatňujících pravidel původu nahradit stávající pravidla původu použitelná na vývoz z Ghany do Evropské unie, jak jsou definována v nařízení o přístupu na trh.

Navrhované rozhodnutí je v souladu se závazky EU vyplývajícími z ustanovení dohody.

## **4. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

### **4.1. Procesněprávní základ**

#### *4.1.1. Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které má jménem Unie zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale mohou „*rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“<sup>4</sup>.

#### *4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Akt, který má výbor přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s článkem 14 dohody.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

### **4.2. Hmotněprávní základ**

#### *4.2.1. Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Má-li plánovaný akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek označit za hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

#### *4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 207 SFEU.

<sup>4</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, body 61 až 64.

### **4.3. Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 207 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

### **5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU**

Jelikož aktem Výboru EPA bude přijat protokol č. 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce k Prozatímní dohodě o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru dohody o hospodářském partnerství zřízeném na základě Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o přijetí protokolu č. 1 o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce**

### **RADA EVROPSKÉ UNIE,**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a 4 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prozatímní dohoda o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla na základě rozhodnutí Rady 2016/1850<sup>5</sup> jménem Unie podepsána dne 28. července 2016 a prozatímně se provádí ode dne 15. prosince 2016.
- (2) Podle článku 14 dohody smluvní strany vypracují společná a vzájemně se uplatňující pravidla původu. Tato nová pravidla se stanou nedílnou součástí dohody rozhodnutím Výboru dohody o hospodářském partnerství (dále jen „Výbor EPA“).
- (3) Výbor EPA má na svém výročním zasedání v roce 2019 přijmout rozhodnutí ohledně protokolu č. 1 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na příštím zasedání Výboru EPA, neboť rozhodnutí bude pro Unii závazné.
- (5) Schválený protokol zohledňuje nejnovější vývoj s cílem zajistit flexibilnější a jednodušší pravidla původu, jež mají hospodářským subjektům usnadnit obchod a optimalizovat míru využití preferenčního zacházení stanoveného v dohodě,

**PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:**

### *Článek 1*

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v roce 2019 na výročním zasedání Výboru EPA zřízeného na základě Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí Výboru EPA o protokolu č. 1 o definici pojmu „původní produkty“ a

---

<sup>5</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1850 ze dne 21. listopadu 2016 o podpisu a prozatímním provádění Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 287, 21.10.2016, s. 1).

metodách správní spolupráce, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru EPA připojeného k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*